



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

MANUEL D'INSTALLATION

R32 Split Series



MODÈLES

FTXM35K3V1B

FTXM42K3V1B

FTXM50K3V1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE CE - 3AABAIEHIVE-O-COOTBETCTBIVI CE - OVERENSSTEMMEL SESERKLÆRING CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA CE - PROHLÅŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-3A-CЪOTBETCTBUE

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA CE - VYHLÁSENIE-ZHODY CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist: 03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft.
- 05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
 - 06 () dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 🕞 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at: 14 (② prohlašuje, ve svie piné odpovědnosti, že modely klimatizaca, k nimž se toto prohlášení vzlahuje: 15 (④) izjanluje pod isključivo vkastlom odgovomošou da su modeli klima uredaja na koje se ova izjava odnosi: 16 (④) teljes felelossége tudatában klejenti, hogy a klimaberendezés modeliek, melyekre e nyřatkozat vonatkozik: 13 (Fix) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:

- 17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja: 18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație: 49 (се) заявляет испочительно под свою ответственность, что модели клидицинеров водруга, ктогорым относится настоящее заявление: 10 се) enkaerer under eneansvar, at kimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører: 11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebar att.
- 24 (®N. vyhlasuje na viashru zodpovednosť, že telo klimatizaché modely, na ktoré sa vztahuje toto vyhlásenie:
 25 (®) tamarnen kendí sorumlutúgunda olmak tizere bu bildírinin ligli oldugu klima modellerinin aşagirdakí gibí oldugunu beyan edler: 21 (вс) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация; 22 (II) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija: 23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija: 20 (637) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid: 19 (st.) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:

FTXJ20LV1BW, FTXJ25LV1BW, FTXJ35LV1BW, FTXJ50LV1BW, FTXJ20LV1BS, FTXJ25LV1BS, FTXJ35LV1BS, FTXJ50LV1BS, FTXM20K3V1B, FTXM25K3V1B, FTXM35K3V1B, FTXM42K3V1B, FTXM50K3V1B,

I are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our

02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig 03 sont conformes à lalaux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions: onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con

06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle

07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их ислользования согласно нашим

17 spelniają wymogi następujących nom i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi 18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în

16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:

20 on vastavuses järgmis(!)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:

19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

conformitate cu instrucțiunile noastre:

instrukcjami

10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner: disse brukes i henhold til våre instrukser:

13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našími pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

25 ürünün, talimatlanmıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur.

s našim návodom:

24 sú v zhode s nasledovnou(ými) nomou(ami) alebo iným(i) nomatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade

22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąłyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus: 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно 1

инструкции

23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:

Machinery 2006/42/EC ** Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC * Low Voltage 2006/95/EC

 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina. 16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit. 18 Directivelor, cu amendamentele respective. 12 Direktiver, med foretatte endringer. 10 Direktiver, med senere ændringer. 11 Direktiv, med företagna ändringar. 15 Smjemice, kako je izmijenjeno. 17 z późniejszymi poprawkami. 14 v platném znění. 07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί. 08 Directivas, conforme alteração em. 09 Директив со всеми поправками. 05 Directivas, según lo enmendado. 03 Directives, telles que modifiées. 04 Richtlijnen, zoals geamendeerd. 02 Direktiven, gemäß Änderung. 06 Direttive, come da modifica. 01 Directives, as amended. 16 Negjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.

25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

21 Директиви, с техните изменения.

23 Direktīvās un to papildinājumos.

24 Smernice, v platnom znení.

19 Direktive z vsemi spremembami.

20 Direktiivid koos muudatustega. 22 Direktyvose su papildymais.

> както е изложено в <А> и оценено положително kaip nustatyta < A> ir kaip teigiamai nuspręsta < B> ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené kā norādīts <A> un atbilstoši pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C> от <В> съпасно Сертификата <С> v súlade s osvedčením <C>. pagal Sertifikata <C>. 21 Забележка* 24 Poznámka * 23 Piezīmes * 22 Pastaba*

> > zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią

17 Uwaga*

som det fremkommer i <A> og gjennom positiv

enligt <A> och godkänts av enligt Certifikatet <C>.

11 Information *

delineato nel <A> e giudicato positivamente

Nota *

8

as set out in <A> and judged positively by

Note *

according to the Certificate <C>.

da secondo il Certificato <C>.

23 ievērojot prasības, kas noteiktas: 25 bunun koşullarına uygun olarak:

24 održiavajúc ustanovenia:

17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:

18 în urma prevederilor:

09 в соответствии с положениями:

22 laikantis nuostatų, pateikiamų:

21 следвайки клаузите на:

12 gitt i henhold til bestemmelsene i: 14 za dodržení ustanovení předpisu:

03 conformément aux stipulations des: 04 overeenkomstig de bepalingen van:

02 gemäß den Vorschriften der:

01 following the provisions of:

05 siguiendo las disposiciones de: 07 με τήρηση των διατάξεων των: 08 de acordo com o previsto em:

06 secondo le prescrizioni per:

11 enligt villkoren i:

13 noudattaen määräyksiä:

15 prema odredbama:

16 követi a(z):

19 ob upoštevanju določb:

10 under iagttagelse af bestemmelserne i:

20 vastavalt nõuetele:

bedømmelse av ifølge Sertifikat <C>. nyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.

18 Notă*

otka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on jak bylo uvedeno v <A> a pozitívně zjištěno v souladu s osvědčením <C>.

13 Huom* 12 Merk*

tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>. όπως καθορίζεται στο <Α> και κρίνεται θετικά από

το <Β> σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.

07 Σղμείωση*

wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt

pemaß Zertifikat <

08 Nota*

tel que défini dans <A> et évalué positivement par

Remarque * 02 Hinweis*

с положительным решением согласно som anført i <A> og posifivt vurderet af i henhold til Certifikat <C>.

Свидетельству <С>

Bemærk *

-

positivamente por **** de acuerdo con el **Certificado <**C>. como se establece en <A> y es valorado overeenkomstig Certificaat <C>. Sonfomement au Certificat <C>

как указано в <А> и в соответствии

Примечание

ඉ

zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door

Bemerk *

Nota * 8

 | Świadectwem <C>.

DAIKIN.TCF.032C1/11-2014 2159619.0551-EMC DEKRA (NB0344) ô \$ ô tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi. <A>'da belirtildiği gibi ve <C> Sertifikasına göre

. V

22

nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>.

kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.

kot je določeno v <A> in odobreno s strani aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.

> 19 Opomba 20 Märkus

14 Poznámka * 15 Napomena*

v skladu s certifikatom <C>.

02** DICz** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen. 01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

03 ** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.

04** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

07 ** Η DICZ*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής. 08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.

11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen. 10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.

12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

09 ** Компания DICZ*** уполномочена составить Комплект технической документации.

14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce 15 ** DICZ*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji. 13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.

21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.

22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą. 20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.

17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej. 16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására. 18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

24* Społočnosť DICz** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie. 25** DICz** Teknik Yapi Dosyasni dertemeye yetkildir. 23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.r.o.

Czech Republic

Pilsen, 3rd of Nov. 2014 Managing Director Takayuki Fujii

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,

Précautions de sécurité



Lisez attentivement les consignes du présent manuel avant d'utiliser l'unité.



Cet appareil est rempli de R32.

- · Les précautions décrites ci-dessous sont classées sous AVERTISSEMENT et ATTENTION. Toutes deux contiennent des renseignements importants liés à la sécurité. Veillez à bien respecter toutes les précautions.
- Signification des remarques AVERTISSEMENT et ATTENTION

AVERTISSEMENT.... Si ces instructions ne sont pas correctement suivies, cela peut entraîner des blessures ou la mort.

ATTENTION......Si ces instructions ne sont pas correctement suivies, cela peut entraîner l'endommagement des biens ou des blessures pouvant être sérieuses en fonction des circonstances.

• Les icônes de sécurité présentées dans ce manuel ont les significations suivantes:



Veillez à respecter les instructions.



Ueillez à procéder à la mise à la terre.



Ne tentez jamais cela.

- Après avoir terminé l'installation, effectuez un fonctionnement d'essai pour vérifier la présence de défauts, expliquez au client comment faire fonctionner le climatiseur et veillez à le faire en vous aidant du manuel d'utilisation.
- Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

N AVERTISSEMENT

- Demandez à votre revendeur ou à du personnel qualifié d'effectuer les travaux d'installation. N'essayez pas d'installer le climatiseur vous-même. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou
- Installez le climatiseur conformément aux instructions de ce manuel d'installation. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- · Veillez à n'utiliser que les accessoires et pièces spécifiés pour les travaux d'installation. Ne pas utiliser les pièces spécifiées peut entraîner la chute de l'unité, des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Installez le climatiseur sur une fondation suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité. Une fondation pas assez solide peut entraîner la chute du matériel et provoquer des blessures.
- Les travaux électriques doivent être effectués conformément aux règlements locaux et nationaux et aux instructions de ce manuel d'installation. Veillez à n'utiliser qu'un circuit d'alimentation dédié. Une insuffisance de la capacité du circuit d'alimentation et des travaux incorrects peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Utilisez un câble suffisamment long.

N'utilisez pas de câbles taraudés ou de rallonge car ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie.

- Assurez-vous que tout le câblage est bien fixé, que les câbles spécifiés sont utilisés et que la connexion des bornes et les câbles ne subissent pas de tension.
- Des connexions ou la fixation des câbles incorrectes peuvent entraîner une montée de chaleur anormale ou un incendie.
- Lorsque vous raccordez les câbles d'alimentation et les câbles reliant les unités intérieures et extérieures, placez-les de manière à ce que le couvercle du coffret électrique ferme bien. . La fermeture inappropriée du couvercle du coffret électrique peut provoquer une électrocution, un incendie ou une surchauffe des bornes.
- Si le gaz réfrigérant fuit pendant l'installation, ventilez immédiatement la zone. Des gaz toxiques risquent d'être produits si le réfrigérant entre en contact avec une flamme



- Après avoir terminé l'installation, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz réfrigérant. Des émanations de gaz toxiques peuvent se produire si le gaz réfrigérant fuit dans la pièce et entre en contact avec une source inflammable telle qu'un radiateur soufflant, un poêle ou une cuisinière.
- · Lors de l'installation ou du déplacement du climatiseur, veillez à purger le circuit du réfrigérant afin qu'il ne contienne plus d'air et utilisez uniquement le réfrigérant spécifié (R32). La présence d'air ou de tout autre élément dans le circuit du réfrigérant provoque une augmentation anormale de la pression qui risque d'endommager l'équipement voire de blesser des personnes.
- Lors de l'installation, fixez fermement la tuyauterie de réfrigérant avant de faire tourner le compresseur. En effet, si la tuyauterie du réfrigérant n'est pas fixée et que la vanne d'arrêt est ouverte alors que le compresseur fonctionne, de l'air sera aspiré et provoquera une pression anormale dans le cycle de réfrigération. Cela risque d'endommager l'équipement et de blesser des personnes.
- Lors de l'aspiration, arrêtez le compresseur avant de retirer la tuyauterie de réfrigérant. Si le compresseur est encore en fonctionnement et que la vanne d'arrêt est ouverte lors de l'aspiration. l'air est aspiré lors du retrait de la tuyauterie de réfrigérant, ce qui entraîne une pression anormale lors du cycle de réfrigération, avec des dommages, voire même des blessures.
- Veillez à mettre le climatiseur à la terre. Ne mettez pas l'unité à la terre sur une conduite utilitaire, un parafoudre ou la terre d'un téléphone. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des décharges électriques.



Veiller à installer un disjoncteur de perte de terre.

Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.

ATTENTION

• N'installer le climatiseur dans aucun endroit présentant le danger de fuites de gaz inflammable. Dans le cas d'une fuite de gaz, l'accumulation de gaz à proximité du climatiseur peut provoquer un incendie.



- Seul le personnel qualifié peut manipuler, remplir, purger et mettre au rebut l'huile réfrigérante.
- Tout en suivant les instructions de ce manuel d'installation, installez la tuyauterie d'évacuation et isolez la tuyauterie afin d'éviter la formation de condensation.

Des conduites d'évacuation inadaptées peuvent entraîner des fuites d'eau à l'intérieur et des dommages matériels.

- Serrez le raccord conique conformément à la méthode indiquée (clé dynamométrique, par exemple). Si le raccord conique est trop serré, il risque de se fissurer après une utilisation prolongée, ce qui entraînerait une fuite du réfrigérant.
- Cet appareil est concu pour être utilisé par des utilisateurs expérimentés ou formés, dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans les exploitations agricoles, ou par des non spécialistes, dans un cadre commercial ou domestique.
- Le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB(A).

Accessoires

Unité intérieure (A)-(H)



A Plaque de montage	1	Support de la télécommande	1	Manuel d'utilisation	1
(B) Filtre purificateur d'air photocatalytique à l'apatite et au titane	2	E Pile sèche AAA LR03 (alcaline)	2	Manuel d'installation	1
© Télécommande sans fil	1	F Vis de fixation de l'unité intérieure (M4 × 12L)	2		

Choix d'un lieu d'installation

Avant de choisir un lieu d'installation, vous devez obtenir l'autorisation de l'utilisateur.

Unité intérieure

- Cette unité intérieure doit être placée dans un lieu répondant aux critères suivants:
- 1) Les restrictions concernant l'installation, spécifiées sur le schéma d'installation de l'unité intérieure, sont respectées.
- 2) L'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées.
- 3) L'unité n'est pas exposée directement aux rayons du soleil.
- 4) L'unité est éloignée de toute source de chaleur ou de vapeur.
- 5) Il n'y a aucune source de vapeur d'huile provenant d'une machine (cela risque de réduire la durée de vie de l'unité
- 6) L'air froid (chaud) circule dans toute la pièce.
- 7) L'unité est éloignée des lampes fluorescentes à allumage électronique (de type inverseur ou démarrage rapide) car cela risque de réduire la portée de la télécommande.
- 8) L'unité est placée à au moins 1 m d'une télévision ou d'un poste de radio (l'unité risque de causer des interférences avec l'image ou le son).
- 9) L'unité est installée à la hauteur recommandée (1,8 m).
- 10) Il n'y a pas d'équipement de blanchisserie dans la pièce.
- 11) L'équipement doit être stocké de manière à empêcher tout dommage des composants mécaniques.

Télécommande sans fil

· Allumez toutes les lampes fluorescentes de la pièce, s'il y en a, et trouvez l'endroit où les signaux de la télécommande sont correctement reçus par l'unité intérieure (dans une portée de 7 m).

Préparation avant installation

1. Retrait et installation du panneau avant

• Méthode de retrait

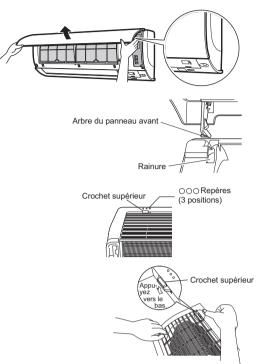
- Placez vos doigts dans les encoches situées sur l'unité principale (une sur le côté droit et une sur le côté gauche) et ouvrez le panneau avant jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- 2) Continuez à ouvrir le panneau tout en le faisant coulisser vers la droite, puis tirez-le vers vous afin de le dégager de l'arbre situé sur le côté gauche. Pour le dégager de l'arbre situé sur le côté droit, faites glisser le panneau vers la gauche tout en le tirant vers vous.

Méthode d'installation

Alignez les languettes du panneau avant sur les rainures et poussez vers l'unité. Ensuite, fermez lentement. Poussez le centre de la surface inférieure du panneau pour enclencher correctement les languettes.

2. Retrait et installation de la grille avant

- Méthode de retrait
- 1) Retirez le panneau avant pour retirer le filtre à air.
- 2) Retirez les 3 vis de la grille avant.
- 3) En face du repère ooo de la grille avant, il y a 3 crochets supérieurs. Tirez légèrement la grille vers vous avec une main et appuyez sur les crochets avec votre autre main.



S'il n'y a aucun espace parce que l'unité est proche du plafond

ATTENTION -

· Veillez à porter des gants de protection.

Placez vos deux mains sous le centre de la grille avant, puis tirez la grille vers vous tout en la soulevant.

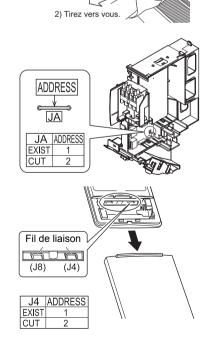
Méthode d'installation

- Installez la grille avant et enclenchez correctement les crochets supérieurs (3 emplacements).
- 2) Installez les 3 vis de la grille avant.
- 3) Installez le filtre à air, puis montez le panneau avant.

3. Réglage des adresses

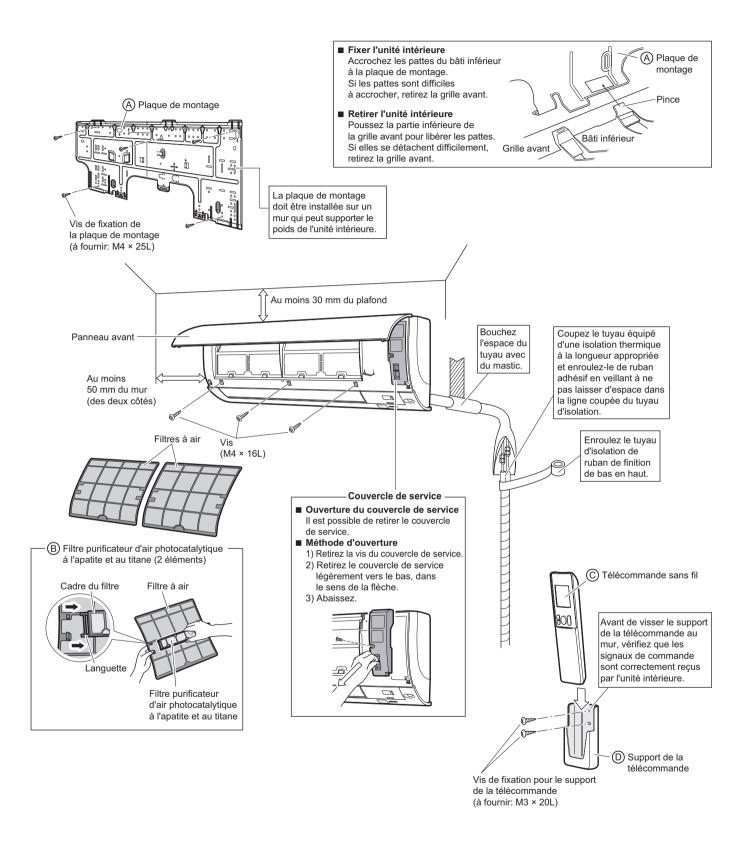
Lorsque deux unités intérieures sont installées dans une même pièce, les deux télécommandes peuvent être réglées sur deux adresses différentes.

- Retirez le couvercle métallique du câblage électrique.
 (Reportez-vous à la section Méthodes de retrait/fixation des couvercles métalliques du câblage électrique.)
- 2) Coupez le fil de liaison de l'adresse (JA) sur la carte de circuit imprimé.
- 3) Coupez le fil de liaison de l'adresse (J4) dans la télécommande.
- Veillez à ne pas couper le fil de liaison (J8).



1) Soulevez

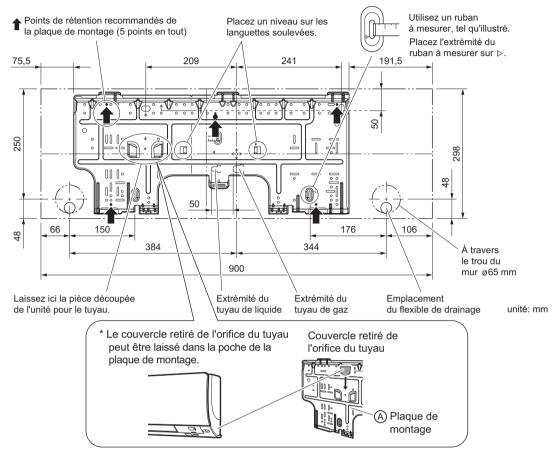
Schéma d'installation de l'unité intérieure



1. Installation de la plaque de montage

- La plaque de montage doit être installée sur un mur qui supporte le poids de l'unité intérieure.
- 1) Sécurisez temporairement la plaque de montage sur le mur, vérifiez que le panneau est bien à niveau et marquez les endroits à percer sur le mur.
- 2) Fixez la plaque de montage au mur avec des vis.

Points de rétention et dimensions recommandés pour la plaque de montage

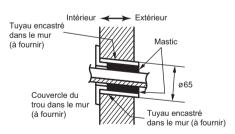


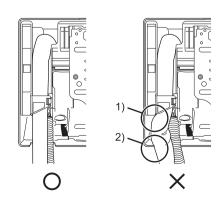
2. Perçage d'un trou dans le mur et installation du tuyau encastré dans le mur

- Pour les murs contenant une structure en métal ou une plaque en métal, veillez à utiliser un tuyau encastré dans le mur et un couvercle afin d'empêcher tout risque de chaleur, de décharge électrique ou d'incendie.
- Veillez à boucher les espaces autour des tuyaux avec un produit de calfeutrage afin d'empêcher les fuites d'eau.
- Percez un trou de 65mm traversant le mur et inclinez-le légèrement vers le bas, vers l'extérieur.
- 2) Insérez le tuyau dans le trou.
- 3) Insérez un couvercle dans le tuyau.
- 4) Après avoir terminé la tuyauterie de réfrigérant, le câblage et la tuyauterie d'évacuation, bouchez les trous autour du tuyau avec du mastic.

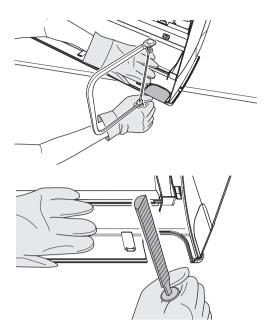
3. Installation de l'unité intérieure

- Si les tuyaux de réfrigérant sont courbés ou polymérisés, n'oubliez pas les précautions suivantes.
 - Des sons anormaux peuvent être émis si l'installation n'est pas correctement effectuée.
- 1) Ne serrez pas les tuyaux de réfrigérant sur le bâti inférieur.
- 2) Ne serrez pas non plus les tuyaux de réfrigérant sur la grille avant.





- Retirez le couvercle de l'orifice du tuyau tel qu'illustré ci-après.
- 1) Découpez le couvercle à partir de l'intérieur de la grille avant, à l'aide d'une scie à chantourner.
 - Appliquez la lame de la scie sur l'encoche et découpez le couvercle le long de la surface interne irrégulière.
- 2) Une fois le couvercle découpé, limez les bords. Ébavurez le long de la partie découpée à l'aide d'une lime demi-ronde.



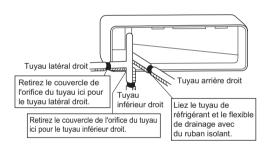
6

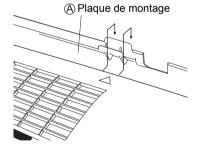
ATTENTION -

- · Si vous découpez le couvercle de l'orifice du tuyau à l'aide d'une pince, vous risquez d'endommager la grille avant. N'utilisez pas de pince.
- Portez des gants de protection pour retirer le couvercle.

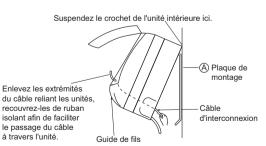
3-1. Tuyauterie latérale droite, arrière droite et inférieure droite

- 1) Fixez le flexible de drainage sous les tuyaux de réfrigérant avec du ruban adhésif en vinyle.
- 2) Enroulez ensemble les tuyaux de réfrigérant et le flexible de drainage avec du ruban d'isolation.
- 3) Passez le flexible de drainage et les tuyaux de réfrigérant dans le trou du mur, puis placez l'unité intérieure sur les crochets de la plaque de montage à l'aide des repères \triangle situés au-dessus de l'unité.

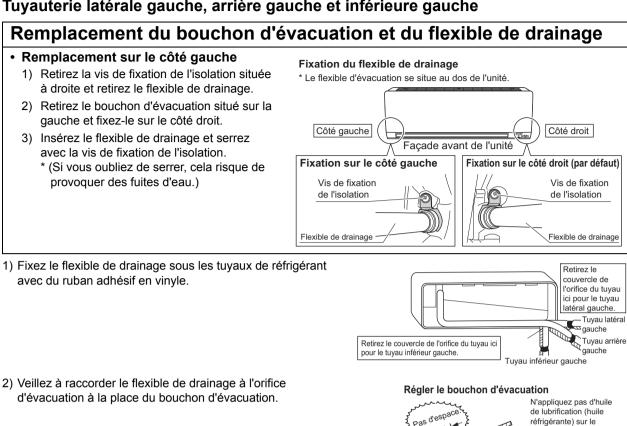




- 4) Ouvrez le panneau avant et le couvercle de service. (Reportez-vous à la section Préparation avant installation).
- 5) Passez dans le trou le câble reliant les unités, de l'unité extérieure vers l'unité intérieure. Tirez le câble vers la façade avant. Pliez les extrémités des câbles attachés vers le haut afin de faciliter le travail. (Si les extrémités du câble reliant les unités doivent être dénudés d'abord, rassemblez les extrémités avec du ruban adhésif.)
- 6) Appuyez sur le bâti inférieur de l'unité intérieure avec vos deux mains pour fixer l'unité sur les crochets de la plaque de montage. Veillez à ce que les câbles ne soient pas pincés sur les bords de l'unité intérieure.



3-2. Tuyauterie latérale gauche, arrière gauche et inférieure gauche

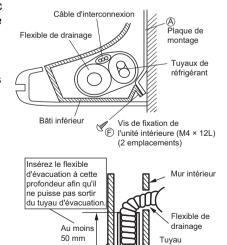


- 3) Placez les tuyaux de réfrigérant le long de la voie réservée à cet effet sur la plaque de montage.
- 4) Passez le flexible de drainage et les tuyaux de réfrigérant dans le trou du mur, puis placez l'unité intérieure sur les crochets de la plaque de montage, à l'aide des repères \(\triangle \) situés au-dessus de l'unité. avec du mastic ou un
- 5) Tirez le câble reliant les unités.
- 6) Raccordez les tuyaux reliant les unités.
- de drainage APlaque de montage Bouchez cet espace Enroulez le ruban d'isolation autour de la partie courbée des tuyaux de réfrigérant. Enroulez avec produit de calfeutrage Superposez au moins la moitié de du ruban adhésif la largeur du ruban à chaque tour.
- 7) Enroulez ensemble les tuyaux de réfrigérant et le flexible de drainage avec du ruban d'isolation, tel qu'indiqué sur la figure de droite (si vous passez le flexible de drainage par l'arrière de l'unité intérieure).
- 8) Tout en veillant à ce que le câble reliant les unités ne soit pas pincé dans l'unité intérieure, appuyez avec vos deux mains sur le bord inférieur de l'unité intérieure jusqu'à ce qu'elle soit correctement fixée sur les crochets de la plaque de montage. Sécurisez l'unité intérieure sur la plaque de montage avec les vis de fixation de l'unité intérieure (M4 × 12L).

3-3. Tuyauterie encastrée

Suivez les instructions données dans la section Tuvauterie latérale gauche. arrière gauche et inférieure gauche.

1) Insérez le flexible d'évacuation à cette profondeur afin qu'il ne puisse pas sortir du tuyau d'évacuation.



Mur extérieur

d'évacuation en chlorure

de vinyle (VP-30)

bouchon d'évacuation lorsque vous l'insérez Cela risque de détériorer le bouchon et de provoquer une fuite

Insérez une clé hexagonale (4 mm).

Schéma de câblage

BLK Noir ORG Orange BLU Bleu RFD Rouge BRN Marron WHT Blanc YLW GRN Vert Jaune

Remarques : Reportez-vous à la plaque signalétique pour connaître les exigences électriques.

: INDOOR: OUTDOORExtérieur

TRANSMISSION CIRCUIT
 INTELLIGENT EYE SENSOR
 WIRELESS REMOTE CONTROLLER
 SIGNAL RECEIVER
 Circuit de transmission
 Capteur Intelligent Eye
 Télécommande sans fil
 Récepteur de signal

Tableau des éléments du schéma de câblage

ATTENTION

Notez que le fonctionnement reprendra automatiquement si l'alimentation principale est coupée puis rétablie.

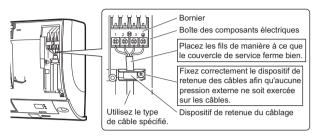
HAUTE TENSION – Veillez à décharger complètement le condensateur avant de commencer des travaux de réparation.

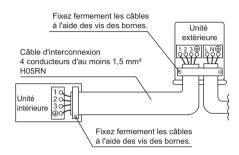
Risque de dysfonctionnement ou de fuite d'eau!

N'essayez pas de nettoyer vous-même le climatiseur.

4. Câblage

- 1) Dénudez l'extrémité des fils (15mm).
- 2) Faites correspondre la couleur des fils avec les numéros de borne des borniers des unités intérieure et extérieure, puis vissez fermement les câbles à la borne correspondante.
- 3) Raccordez les câbles de mise à la terre aux bornes correspondantes.
- 4) Tirez les câbles pour vérifier qu'ils sont correctement fixés, puis maintenez-les avec un dispositif de retenue des câbles.
- 5) Placez les câbles de manière à ce que le couvercle de service ferme correctement, puis fermez le couvercle.



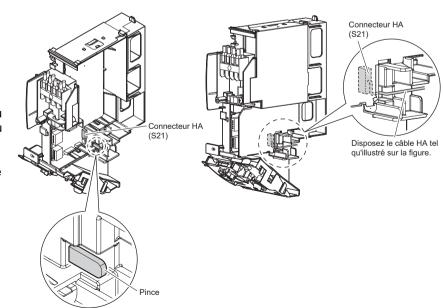


AVERTISSEMENT

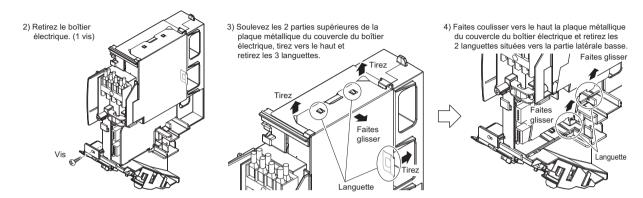
- N'utilisez pas de câbles taraudés, toronnés, de rallonges ou de raccordements en étoile car ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas d'éléments électriques achetés localement dans le produit. (Ne branchez pas l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. sur le bornier de transmission.) Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- Ne branchez pas le câble d'alimentation à l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.

5. Raccordement à un système HA (télécommande filaire, télécommande centrale, etc.)

- Retirez le couvercle métallique du câblage électrique. (Reportez-vous à la section Méthodes de retrait/fixation des couvercles métalliques du câblage électrique.)
- 2) Enlevez la patte.
- Fixez le câble de raccordement au connecteur S21 et tirez le faisceau via la partie en pointillés sur la figure.
- Replacez le couvercle du câblage électrique tel qu'il était et tournez le faisceau, tel qu'illustré.



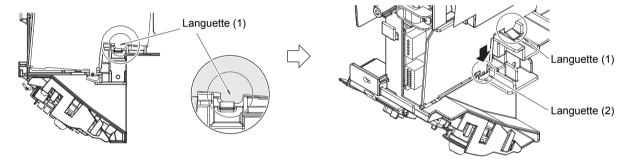
- Méthodes de retrait des couvercles métalliques du câblage électrique
 - 1) Enlevez la grille avant.
- 2) Retirez le boîtier du câblage électrique. (1 vis)
- 3) Soulevez les 2 parties supérieures du couvercle métallique du câblage électrique, tirez vers le haut et retirez les 3 languettes.
- 4) Faites coulisser vers le haut la plaque métallique du couvercle du câblage électrique et retirez les 2 languettes situées vers la partie latérale basse.



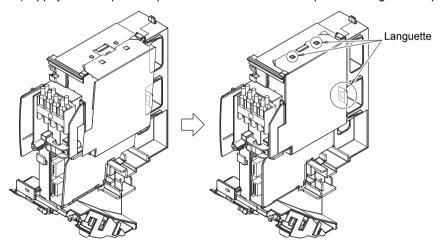
• Méthodes de fixation des couvercles métalliques du câblage électrique

Fixez les couvercles métalliques du câblage électrique, tel qu'illustré ci-dessous.

- 1) Penchez le couvercle métallique du câblage électrique tel qu'illustré sur la figure et enclenchez la languette (1) sur la partie latérale du boîtier du câblage électrique.
- 2) Enclenchez la languette (2) sur la partie latérale du couvercle métallique du câblage électrique.

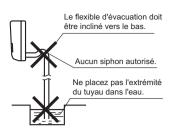


3) Appuyez sur la partie supérieure du couvercle métallique du câblage électrique et enclenchez les 3 languettes.

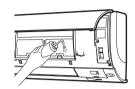


6. Tuyauterie d'évacuation

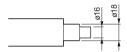
1) Raccordez le flexible de drainage, tel que décrit sur la figure de droite.



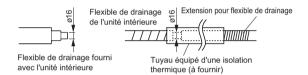
 Retirez les filtres à air et versez un peu d'eau dans le bac de purge pour vérifier que l'eau s'écoule correctement.



3) S'il est nécessaire de rallonger le flexible de drainage ou d'utiliser la tuyauterie d'évacuation encastrée, utilisez les éléments nécessaires qui s'adaptent aux extrémités avant des tuyaux. [Figure de l'extrémité avant du flexible]



4) Si vous rallongez le flexible de drainage, utilisez une rallonge avec un diamètre interne de 16 mm, disponible dans le commerce. Veillez à bien isoler thermiquement la section intérieure de la rallonge.



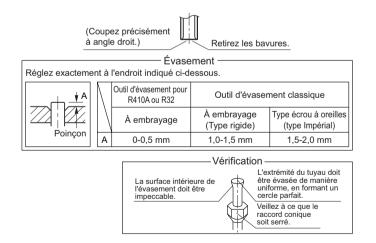
5) Si vous raccordez un tuyau en chlorure de polyvinyle dur (diamètre nominal de 13 mm) directement au flexible de drainage fixé à l'unité intérieure et au tuyau encastré, utilisez une douille d'évacuation (diamètre nominal de 13 mm), disponible dans le commerce, comme joint.



Travaux sur la tuyauterie de réfrigérant

1. Évasement de l'extrémité du tuyau

- 1) Coupez l'extrémité du tuyau avec un coupe-tube.
- Retirez les bavures en orientant la surface de coupe vers le bas de manière à ce que les copeaux ne pénètrent pas dans le tuyau.
- 3) Placez le raccord conique sur le tuyau.
- 4) Évasez le tuyau.
- 5) Vérifiez que l'évasement est correctement effectué.



AVERTISSEMENT -

- N'utilisez pas d'huile minérale sur la partie évasée.
- Empêchez l'huile minérale de pénétrer dans le système car elle réduit la durée de vie des éléments.
- N'utilisez jamais des tuyaux ayant servi pour des installations précédentes. Utilisez uniquement les pièces fournies avec l'unité.
- N'installez jamais de séchoir sur cette unité R32 afin de préserver sa durée de vie.
- Le matériau de séchage peut se dissoudre et endommager le système.
- Un évasement incomplet peut entraîner des fuites de gaz réfrigérant.

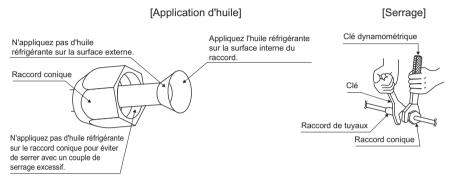
Travaux sur la tuyauterie de réfrigérant

2. Tuyauterie de réfrigérant

ATTENTION

- Utilisez l'écrou évasé fixé à l'unité principale (pour empêcher que le raccord conique ne fissure en raison de la détérioration due à l'âge).
- Pour empêcher les fuites de gaz, appliquez l'huile réfrigérante uniquement sur la surface interne du raccord (utilisez de l'huile réfrigérante pour R32 ou R410A).
- Utilisez une clé dynamométrique pour serrer les raccords coniques afin d'empêcher qu'ils soient endommagés et d'éviter les fuites de gaz.

Alignez le centre des deux évasements et serrez manuellement les raccords coniques en faisant 3 ou 4 tours. Serrez-les ensuite complètement avec une clé dynamométrique.



Couple de serrage du raccord conique					
Côte	Côté liquide				
Catégories 35, 42	Catégorie 50	1/4 20100			
3/8 pouce	1/2 pouce	1/4 pouce			
32,7-39,9 N • m	49,5-60,3 N • m	14,2-17,2 N • m			
(330-407 kgf • cm)	(505-615 kgf • cm)	(144-175 kgf • cm)			

2-1. Précautions relatives à la manipulation de la tuyauterie

- Protégez l'extrémité ouverte du tuyau contre la poussière et l'humidité.
- Vous devez plier les tuyaux aussi délicatement que possible. Utilisez une cintreuse pour plier les tuyaux.

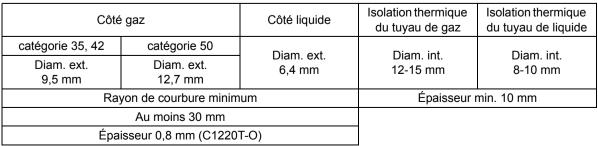
2-2. Sélection du cuivre et des matériaux d'isolation à la chaleur

- Respectez les consignes suivantes lors de l'utilisation de raccords et de tuyaux en cuivre disponibles dans le commerce:
- Matériel d'isolation: mousse en polyéthylène Taux de transfert de la chaleur: 0,041 à 0,052 W/mK (0,035 à 0,045 kcal/mh°C)

La température de la surface des tuyaux de gaz réfrigérant atteint 110 °C max.

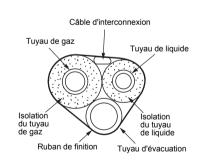
Choisissez des matériaux d'isolation qui peuvent supporter cette température.

2) Veillez à isoler les tuyauteries de gaz et de liquide et à respecter les dimensions d'isolation ci-dessous.



3) Utilisez une isolation thermique distincte pour les tuyaux de liquide réfrigérant et de gaz réfrigérant.





Essai de fonctionnement et test

1. Essai de fonctionnement et test

- 1-1 Mesurez la tension d'alimentation et vérifiez qu'elle est comprise dans la plage spécifiée.
- 1-2 L'essai de fonctionnement doit être mené en mode chauffage ou rafraîchissement.
- En mode rafraîchissement, sélectionnez la plus basse température programmable; en mode chauffage, sélectionnez la plus haute température programmable.
 - 1) L'essai de fonctionnement peut être désactivé dans les deux modes selon la température de la pièce. Utilisez la télécommande pour les essais de fonctionnement, tel que décrit ci-dessous.
 - 2) Une fois l'essai de fonctionnement terminé, réglez une température normale (26°C à 28°C en mode rafraîchissement, 20°C à 24°C en mode chauffage).
 - 3) À titre de protection, le système désactive le redémarrage pendant les 3 minutes suivant sa mise hors tension.
- 1-3 Effectuez le test de fonctionnement conformément au manuel d'utilisation pour vous assurer que toutes les fonctions et les pièces fonctionnent correctement (le mouvement du volet, par exemple).
 - Le climatiseur consomme une faible quantité d'électricité en mode de veille. Si le système n'est pas utilisé pendant un certain temps après installation, coupez le disjoncteur de manière à supprimer toute consommation électrique superflue.
 - Si le disjoncteur se déclenche pour mettre le climatiseur hors tension, le système rétablit le mode de fonctionnement d'origine lors de la réouverture du disjoncteur.

Essai de fonctionnement à partir de la télécommande

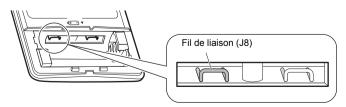
- 1) Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" pour mettre le système en marche.
- 2) Appuyez simultanément sur les touches "TEMP" (2 emplacements) et "MODE".
- 3) Appuyez sur la touche "TEMP" et sélectionnez "7-".
- 4) Appuyez sur la touche "MODE".
- 5) L'essai de fonctionnement se termine après 30 minutes environ et passe en mode normal. Pour arrêter l'essai de fonctionnement, appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT".

Éléments à vérifier

Éléments à vérifier	Symptôme (affichage du diagnostic sur la télécommande)	Vérifier
Les unités intérieure et extérieure sont correctement installées sur des bases solides.	Chute, vibrations, bruits	
Absence de fuites de gaz réfrigérant.	Rafraîchissement/chauffage incomplet	
Les tuyaux de gaz et de liquide réfrigérant et la rallonge du tuyau d'évacuation intérieur disposent d'une isolation thermique.	Fuites d'eau	
La conduite de vidange est correctement installée.	Fuites d'eau	
Le système est correctement mis à la terre.	Fuites électriques	
Les fils indiqués sont utilisés pour le câblage d'interconnexion.	Fonctionnement impossible ou dommages liés à des brûlures	
Le passage d'air de l'entrée et de la sortie d'air des unités intérieure et extérieure n'est pas obstrué.	Rafraîchissement/chauffage incomplet	
Les vannes d'arrêt sont ouvertes.	Rafraîchissement/chauffage incomplet	
L'unité intérieure reçoit correctement les instructions de la télécommande.	Fonctionnement impossible	
apparaît si vous appuyez sur la touche MODE.*	Pas de chauffage.	

^{*} Si in n'apparaît pas, veillez à ne pas couper le fil de liaison de commutation (J8) pour le refroidissement lorsque vous coupez le fil de liaison de l'adresse.

Si le mauvais fil a été coupé, remplacez la télécommande.



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

DAIKIN EUROPE N.V.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium